

## OGÓLNE WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG WINDYKACYJNYCH

### DZIAŁ I

#### REGULAMIN ŚWIADCZENIA USŁUG WINDYKACYJNYCH NA ETAPIE POLUBOWNYM

#### 1. DEFINICJE

- 1.1. **Regulamin** – niniejszy Regulamin świadczenia usług windykacyjnych, wraz z Załącznikami, stanowiący integralną część Umowy o świadczenie usług windykacyjnych, dostępny na stronie internetowej: <https://transcash.eu/>.
- 1.2. **Transcash.eu** - Transcash.eu Spółka Akcyjna, z siedzibą w Wysokiej, posiadająca adres: ul. Chabrowa 4, 52-200 Wysoka, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000626049, NIP: 8971714717.
- 1.3. **Klient** - przedsiębiorca w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (Dz.U. 2004 nr 173 poz. 1807), który zawarł z Transcash.eu Umowę o świadczenie usług windykacyjnych.
- 1.4. **Umowa o świadczenie usług windykacyjnych** (dalej Umowa) - umowa o świadczenie usług windykacyjnych, wraz z Załącznikami i Regulaminem, zawierana pomiędzy Klientem i Transcash.eu w formie pisemnej.
- 1.5. **Usługi windykacyjne na etapie polubownym** - usługi, świadczone przez Transcash.eu na rzecz Klienta, na podstawie Umowy i Regulaminu, zgodnie z treścią Zlecenia windykacji, obejmujące dochodzenie wierzytelności na etapie polubownym.
- 1.6. **Okres obsługi** - czas, przez który Transcash.eu świadczy na rzecz Klienta usługi windykacyjne w ramach Zlecenia windykacji złożonego przez Klienta.

- 1.7. **Cennik** - cennik określający składniki i wysokość wynagrodzenia Transcash.eu z tytułu świadczenia usług windykacyjnych, dostępny na stronie internetowej <https://transcash.eu/>.
- 1.8. **Konto klienta** - elektroniczna platforma, umożliwiająca korzystanie z Usług windykacyjnych, w tym w szczególności składanie Zleceń windykacji, udostępniona na stronie: <https://web.transinkasso.eu/>.
- 1.9. **Zlecenie windykacji** - zlecenie świadczenia Usług windykacyjnych na etapie polubownym, złożone przez Klienta zgodnie z postanowieniami Umowy o świadczenie usług windykacyjnych i Regulaminu.
- 1.10. **Faktura własna** - faktura VAT wystawiona Klientowi przez Transcash.eu tytułem świadczonych usług windykacyjnych.
- 1.11. **Giełda wierzytelności** – internetowa platforma służąca do publikowania ogłoszeń sprzedaży Wierzytelności, znajdująca się pod adresem: [\\_https://web.transinkasso.eu/](https://web.transinkasso.eu/). Regulamin Giełdy wierzytelności stanowi Dział III niniejszych Ogólnych Warunków Świadczenia Usług Windykacyjnych i dostępny jest pod adresem <https://transcash.eu/>.
- 1.12. **Platforma Trans.eu** – internetowy serwis informacyjno – usługowy prowadzony przez Administratora Platformy Trans.eu, znajdujący się pod adresem internetowym: [www.trans.eu](http://www.trans.eu).
- 1.13. **Administrator Platformy Trans.eu** – Trans.eu Group S.A. (dawniej Logintrans Sp. z o.o.) z siedzibą w Wysokiej, ul. Chabrowa 4, 52-200 Wysoka, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000720763, NIP: 8942764658, REGON: 932920615, posiadająca kapitał zakładowy w wysokości 104.500,00 zł.
- 1.14. **Regulamin Platformy Trans.eu** - Regulamin świadczenia usług i bezpieczeństwa Platformy Trans.eu, dostępny na stronie internetowej: [www.trans.eu](http://www.trans.eu).
- 1.15. **TransID** - unikatowy identyfikator użytkownika na Platformie Trans.eu.
- 1.16. **Uregulowanie zadłużenia** - każde zdarzenie, wskutek którego wierzytelność ulega zaspokojeniu w całości lub części, w szczególności jej:
- a) spłata,

- b) potrącenie jednostronne lub umowne,
- c) umorzenie przez wierzyciela,
- d) przeniesienie wierzytelności na rzecz osoby trzeciej.

1.17. **Należność uboczna** - należność wynikających w szczególności z wszelkich not odsetkowych, not wystawionych na podstawie art. 10 Ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o terminach zapłaty w transakcjach handlowych.

1.18. **Wierzytelności krajowe** - wierzytelności, których wierzyciel i dłużnik mają siedziby na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

1.19. **Wierzytelności międzynarodowe** - wierzytelności, których wierzyciel lub dłużnik mają siedziby poza granicami Rzeczypospolitej.

1.20. **Użytkownik** - osoba fizyczna, jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, której ustawa przyznaje zdolność prawną lub osoba prawna - prowadząca działalność gospodarczą związaną z transportem i spedycją, która zarejestrowała Konto klienta w Platformie Trans.eu.

1.21. **Użytkownik Pochodny** - osoba fizyczna, która posiada Konto Pochodne utworzone przez Użytkownika przy Koncie klienta w Platformie Trans.eu. Użytkownik Pochodny działa w imieniu i na rzecz Użytkownika w rozumieniu art. 97 KC.

## 2. UMOWA O ŚWIADCZENIE USŁUG WINDYKACYJNYCH

2.1. Przedmiotem Umowy jest świadczenie Usług windykacyjnych na etapie polubownym, w zakresie i w sposób określony w Umowie i niniejszym Regulaminie.

2.2. Transcash.eu świadczy Usługi windykacyjne wyłącznie na rzecz Klientów.

2.3. Umowa zawierana jest na czas nieokreślony.

2.4. Z zastrzeżeniem pkt 2.5, każda ze stron ma prawo wypowiedzenia Umowy z zachowaniem 1 miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego. W okresie wypowiedzenia Transcash.eu zachowuje prawo do dokończenia obsługi przekazanych Zleceń windykacji i należnego z tego tytułu wynagrodzenia. W okresie wypowiedzenia Transcash.eu ma prawo wstrzymania świadczenia usług na rzecz Klienta.

2.5. Transcash.eu ma prawo wstrzymania świadczenia usług na rzecz Klienta i wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym (tj. do rozwiązania Umowy bez wypowiedzenia) w sytuacji nieregulowania przez Klienta należności na rzecz Transcash.eu (w szczególności w przypadku prowadzenia postępowania egzekucyjnego przeciwko Klientowi) lub opóźnienia Klienta w spłacie jakichkolwiek należności na rzecz Transcash.eu, a także w sytuacji zakończenia prowadzenia działalności gospodarczej przez Klienta.

### **3. ZLECENIE WINDYKACJI**

3.1. Klient składa Zlecenie windykacji za pośrednictwem Konta Klienta, chyba że co innego wynika z Umowy. Zlecenie uważa się za złożone przez Klienta także w przypadku złożenia go przez działającego w imieniu Klienta Użytkownika Pochodnego.

3.2. Przedmiotem Zlecenia windykacji może być wierzytelność:

- a) zgodna z Umową i Regulaminem,
- b) której wartość wynosi co najmniej 200 PLN w przypadku wierzytelności krajowej lub co najmniej 100 EUR w przypadku wierzytelności międzynarodowej nie wliczając w to należności ubocznych.

3.3. Okres obsługi rozpoczyna się w momencie złożenia Zlecenia windykacji przez Klienta.

3.4. Z zastrzeżeniem punktów 3.5 i 3.6, Okres obsługi Zlecenia windykacji wynosi 60 dni kalendarzowych. Punkty 3.5 i 3.6 nie mają zastosowania w okresie prowadzenia sprawy o zapłatę Wierzytelności przez kancelarię prawną z grupy Trans na podstawie umowy zawartej przez Klienta z tą kancelarią. W takim wypadku Okres Obsługi Zlecenia nie ulega wydłużeniu.

3.5. Okres obsługi Zlecenia windykacji ulega wydłużeniu w przypadku:

- a) publikacji wierzytelności objętej Zleceniem windykacji na Giełdzie Wierzytelności na okres jednego roku od daty tej publikacji,
- b) zawarcia przez Transcash.eu porozumienia z dłużnikiem w przedmiocie spłaty wierzytelności (ugody) - na czas trwania tej ugody.

c) zawarcia porozumienia między Transcash.eu a Klientem o wydłużenie okresu obsługi (świadczenie usługi monitoringu płatności), jeśli zgłoszona wierzytelność nie spełnia co najmniej jednego warunku określonego w pkt 5.1 regulaminu - na okres wskazany przez Transcash.eu. Do oświadczenia Klienta o wyrażeniu zgody na porozumienie stosuje się odpowiednio postanowienia pkt 3.8 Regulaminu.

d) gdy Klient nie złoży oświadczenia o wycofaniu Zlecenia windykacji w terminie 3 dni, licząc od dnia upływu 60 dniowego okresu obsługi, o którym mowa w pkt 3.4 - na okres jednego roku, licząc od dnia upływu 60 dniowego okresu obsługi o którym mowa w pkt 3.4. Do oświadczenia o wycofaniu stosuje się odpowiednio pkt 3.8.

3.6. Umowa może określać odmienne od wskazanych w pkt. 3.4 i 3.5 czasy trwania i zasady wydłużania Okresu obsługi.

3.7. Transcash.eu ma prawo odmowy lub wstrzymania obsługi Zlecenia windykacji w przypadku:

a) gdy przynajmniej jedno z oświadczeń Klienta, wymienionych w pkt. 5.1. jest niezgodne z prawdą,

b) gdy przynajmniej jeden z obowiązków Klienta, wskazanych w pkt. 5.2. nie został dopełniony,

c) wszczęcia postępowania likwidacyjnego, upadłościowego albo postępowania restrukturyzacyjnego, lub złożenia wniosku o przeprowadzenie któregośkolwiek z tych postępowań wobec Klienta lub dłużnika,

d) zawarcia przez dłużnika układu z wierzycielem (wierzycielami),

e) niestosowania się Klienta do postanowień Umowy i Regulaminu,

f) gdy opóźnienie Klienta w płatnościach należności na rzecz Transcash.eu przekroczy 14 dni,

g) gdy w ocenie Transcash.eu obsługa Zlecenia windykacji jest niemożliwa lub bezcelowa,

h) w okresie wypowiedzenia Umowy.

3.8. Klient ma prawo do wycofania Zlecenia windykacji bez podania przyczyny w trakcie Okresu obsługi. Dyspozycja wycofania Zlecenia windykacji powinna spełniać łącznie następujące warunki:

- a) zawierać dane identyfikujące Klienta (nazwę firmy, NIP, TransID, imię i nazwisko osoby upoważnionej),
- b) wskazywać Zlecenie windykacji, które Klient chce wycofać,
- c) zostać wysłana pocztą elektroniczną na adres: windykacja@transcash.eu.

3.9. W przypadku wycofania Zlecenia windykacji w sposób określony w pkt. 3.8 powyżej Transcash.eu ma prawo do naliczenia wynagrodzenia, tytułem przedterminowego zakończenia Zlecenia windykacji, w wysokości:

- a) 50% wynagrodzenia, jakie byłoby należne w przypadku Uregulowania całego zadłużenia, w przypadku gdy do dnia wycofania Zlecenia windykacji dłużnik nie przystąpił do Uregulowania zadłużenia,
- b) 50% wynagrodzenia, jakie byłoby należne w przypadku Uregulowania całego zadłużenia, w przypadku gdy podczas trwania Zlecenia windykacji dojdzie do sprzedaży wierzytelności,
- c) 100% wynagrodzenia, jakie byłoby należne w przypadku Uregulowania całego zadłużenia, w przypadku gdy do dnia wycofania Zlecenia dłużnik dokonał Uregulowania zadłużenia w części lub całości.

3.10. W przypadku wycofania Zlecenia windykacji przez Klienta w czasie trwania porozumienia, o którym mowa w pkt. 3.5 lit. b lub c Regulaminu, Transcash.eu ma prawo do naliczenia Klientowi pełnego wynagrodzenia, w wysokości 100% wynagrodzenia, jakie byłoby należne w przypadku Uregulowania całej wierzytelności, będącej przedmiotem Zlecenia windykacji.

3.11. Składając Transcash.eu Zlecenie windykacji Klient zleca również opublikowanie na Giełdzie Wierzytelności oferty zbycia wierzytelności objętej tym zleceniem, w przypadku niedokonania jej zaspokojenia przez dłużnika. Publikacja wierzytelności na Giełdzie wierzytelności odbywa się na zasadach określonych w Regulaminie Giełdy wierzytelności.

3.12. Zlecenie windykacji następuje poprzez wypełnienie formularza zlecenia windykacji, dostępnego w Koncie Klienta i wymaga wskazania:

- a) nazwy dłużnika, pod którą prowadzi on działalność,
- b) numeru NIP/VAT id dłużnika,
- c) numeru TransID dłużnika (jeżeli taki posiada),
- d) adresu i kraju rejestracji dłużnika,

- e) danych kontaktowych dłużnika (telefon, adres e-mail),
- f) oznaczenia dokumentów potwierdzających istnienie wierzytelności (nazwa dokumentu, data wystawienia i wymagalności),
- g) kwoty wierzytelności i jej aktualnego salda,
- h) wysokości należności ubocznych (odsetki, rekompensaty kosztów odzyskiwania należności) wraz z podstawą ich obliczenia.

3.13. Klient ma obowiązek posiadania dokumentów potwierdzających istnienie i wymagalność wierzytelności objętej Zleceniem windykacji oraz przekazania Transcash.eu ich kopii, w terminie 2 dni roboczych od dnia zgłoszenia takiego żądania. W przypadku niedopełnienia tego obowiązku Transcash.eu ma prawo odmówić przyjęcia zlecenia windykacji, lub zaprzestać jego realizacji.

#### **4. KONTO KLIENTA**

4.1 Za pośrednictwem Konta Klienta Transcash.eu umożliwia Klientowi:

- a) składanie Zleceń windykacji, o których mowa w ust. 3 Regulaminu,
- b) korzystania z Giełdy wierzytelności,
- c) udostępnianie i pobieranie Faktur własnych.

4.2. Dostęp do Konta Klienta wymaga dokonania rejestracji na Platformie Trans.eu.

4.3. Dostęp do Konta Klienta chroniony jest za pomocą loginu (TransID) i hasła, które Klient uzyskuje w toku rejestracji wskazanej w pkt. 4.1.

4.4. Warunki i sposób rejestracji na Platformie Trans.eu, a także zasady korzystania z niego określa Regulamin Platformy Trans.eu.

4.5. Klient poinformuje Transcash.eu o każdej zmianie swoich danych, w ciągu 3 dni od momentu jej zaistnienia. Obowiązek o którym mowa powyżej dotyczy danych:

- a) przekazanych w ramach składanych przez siebie Zleceń windykacji,
- b) innych danych przekazanych w związku z wykonywaniem Umowy,
- c) przekazanych Administratorowi Platformy Trans.eu w zakresie związanym z korzystaniem z Platformy Trans.eu.

4.6. Klient ponosi wszelkie ryzyko wynikające z przekazania nieprawdziwych danych lub niedokonania aktualizacji swoich danych we wskazany w pkt. 4.3 sposób.

## **5. OŚWIADCZENIA, OBOWIĄZKI , ZAKRES ODPOWIEDZIALNOŚCI I RYZYKO KLIENTA**

5.1. Klient oświadcza i zapewnia, że wierzytelność objęta Zleceniem windykacji spełnia następujące warunki:

- a) jest wymagalna,
- b) jest wierzytelnością pieniężną,
- c) dłużnikiem jest przedsiębiorca wskazany w Zleceniu windykacji, a wierzycielem Klient,
- d) Klient posiada dokumenty potwierdzające istnienie tej wierzytelności.

5.2. Klient zobowiązuje się do:

- a) nieprzekazywania przez cały Okres obsługi wierzytelności objętej Zleceniem windykacji innym podmiotom świadczącym usługi dochodzenia należności lub podobne,
- b) informowania Transcash.eu o wszystkich wpłatach dokonanych przez Dłużników bezpośrednio na rzecz Klienta, w terminie 3 dni roboczych od daty ich otrzymania,
- c) informowania Transcash.eu o wszystkich swoich kontaktach z Dłużnikami, podjętych po przekazaniu Zlecenia windykacji, oraz o efektach tych kontaktów,
- d) przedstawiania Transcash.eu, w terminie 2 dni roboczych od momentu zgłoszenia takiego żądania, wszelkich dokumentów potwierdzających istnienie i wymagalność wierzytelności objętej zleceniem windykacji, w tym w szczególności dokumentów potwierdzających prawidłową realizację postanowień umowy zawartej z dłużnikiem,
- e) niedokonywania jakichkolwiek ustaleń z Dłużnikiem odnośnie spłaty długu bez uzyskania zgody Transcash.eu.

5.3. Klient ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie skutki:

- a) złożenia oświadczeń wskazanych w pkt. 5.1 w sposób niezgodny z prawdą,
- b) niedopełnienia obowiązków określonych w 5.2.

5.4. W przypadku złożenia oświadczenia, o którym mowa w pkt. 5.1. w sposób niezgodny z prawdą lub niedopełnienia obowiązków wskazanych w pkt. 5.2. Transcash.eu ma prawo do:



- a) natychmiastowego zakończenia obsługi Zlecenia windykacji, chyba że zawarto porozumienie o którym mowa w pkt 3.5 lit. c
- b) naliczenia wynagrodzenia w wysokości odpowiadającej 50% wynagrodzenia, jakie byłoby należne w przypadku Uregulowania całego zadłużenia, będącego przedmiotem Zlecenia windykacji.

## **6. OŚWIADCZENIA, OBOWIĄZKI, ZAKRES ODPOWIEDZIALNOŚCI I RYZYKO TRANSCASH.EU SA**

- 6.1. Transcash.eu zastrzega sobie prawo odmowy wykonania wszystkich/poszczególnych Usług windykacyjnych na etapie polubownym.
- 6.2. Transcash.eu nie odpowiada za upływ terminu przedawnienia wierzytelności objętej Zleceniem windykacji.
- 6.3. Transcash.eu nie ponosi odpowiedzialności za przerwy bądź utrudnienia w dostępie do formularza Zlecenia windykacji i Konta Klienta, będące skutkiem zdarzeń od niego niezależnych.
- 6.4. Transcash.eu nie gwarantuje, że każde realizowane przez nią Zlecenie windykacji doprowadzi do Uregulowania należności, nie odpowiada również za jakiegokolwiek konsekwencje, jakie obsługa przez nią Zlecenia windykacji spowoduje dla Klienta.

## **7. USŁUGI WINDYKACYJNE NA ETAPIE POLUBOWNYM**

- 7.1. Usługi windykacyjne na etapie polubownym obejmują w szczególności:
  - a) analizę przekazanych przez Klienta o sprawie informacji lub skanów dokumentów,
  - b) podjęcie próby nawiązania kontaktu z dłużnikiem: za pośrednictwem poczty e-mail, za pomocą internetowego komunikatora Transcommunicate oraz telefonicznego,
  - c) ustalenie stanu faktycznego sprawy,
  - d) wezwanie dłużnika do zapłaty,
  - e) ustalenie warunków spłaty zadłużenia,
  - f) monitorowanie spłat dokonywanych przez dłużnika,

- g) publikację informacji o wierzytelności na Giełdzie wierzytelności prowadzonej przez Transcash.eu,
- h) próbę ustalenia aktualnych danych kontaktowych do dłużnika,
- i) inne czynności mające na celu odzyskanie wierzytelności.

## **8. WYNAGRODZENIE**

- 8.1. Z tytułu świadczenia Usług windykacyjnych na etapie polubownym Transcash.eu przysługuje wynagrodzenie w wysokości określonej w Cenniku, obliczane zgodnie z zasadami wskazanymi w niniejszym Regulaminie.
- 8.2. Transcash.eu przysługuje wynagrodzenie za każde, całkowite lub częściowe Uregulowanie zadłużenia, które nastąpi w Okresie obsługi Zlecenia windykacji, z zastrzeżeniem pkt. 3.8, 3.9 i 3.10 Regulaminu.
- 8.3. Transcash.eu przysługuje wynagrodzenie w wysokości stanowiącej iloczyn kwoty, w której nastąpiło Uregulowanie zadłużenia i stawki % wynagrodzenia, wskazanej w Cenniku. Zdanie poprzednie nie ma zastosowania w sytuacji wskazanej w pkt. 8.14 Regulaminu.
- 8.4. W przypadku gdy wierzytelność objęta Zleceniem windykacji wyrażona jest w walucie innej niż PLN, wysokość wynagrodzenia zostanie ustalona po przeliczeniu kwoty tej wierzytelności na PLN, wg. średniego kursu NBP waluty, dostępnego na dzień złożenia Zlecenia windykacji.
- 8.5. Do wszystkich kwot wynagrodzenia wskazanych w niniejszym paragrafie zostanie doliczony podatek VAT, zgodnie z obowiązującą stawką podatku w dniu wystawiania przez Transcash.eu Faktury własnej.
- 8.6. Rozliczanie Usług windykacyjnych na etapie polubownym odbywać się będzie w miesięcznych okresach rozliczeniowych, których początek i koniec odpowiadają odpowiednio pierwszemu i ostatniemu dniu roboczym miesiąca kalendarzowego.
- 8.7. Transcash.eu wystawi Klientowi Fakturę własną w ostatnim dniu roboczym każdego okresu rozliczeniowego, w którym nabyła prawo do naliczenia wynagrodzenia na podstawie niniejszego Regulaminu.

8.8. Transcash.eu udostępnia Klientowi Fakturę własną za pośrednictwem Konta Klienta.

Akceptując niniejszy Regulamin Klient wyraża zgodę na taki sposób przekazywania faktur.

8.9 Oprócz udostępnienia Faktury za pośrednictwem Konta Klienta, Transcash.eu wysyła

Fakturę własną w formie elektronicznej na adres e-mail Klienta wskazany przy rejestracji konta na Platformie Trans.eu.

8.10. Klient może dokonać zmiany adresu e-mail, na który otrzymuje Faktury własne.

Dyspozycję takiej zmiany Klient składa na piśmie. Kopię tego pisma Klient zobowiązany jest przesłać na adres e-mail: rozliczenia@transcash.eu.

8.11. Faktura własna, udostępniana w sposób wskazany w pkt. 8.8 stanowi fakturę w formie

elektronicznej zgodnie z Art. 2 pkt.32 Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (ostatnia zmiana: Dz.U. z 2013 r., poz. 1608). Podstawą do wystawienia faktury VAT bez podpisu osoby uprawnionej do odbioru jest Art. 106e Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (ostatnia zmiana: Dz.U. z 2013 r., poz. 1608).

8.12. Klient zobowiązuje się do uregulowania należności wynikającej z Faktury własnej

wystawionej przez Transcash.eu w terminie wskazanym na tej fakturze, na rachunek bankowy na niej wskazany.

8.13. W przypadku powstania jakichkolwiek zaległości Klienta wobec Transcash.eu, a w

szczególności w sytuacji braku terminowej zapłaty za wynagrodzenie prowizyjne, Transcash.eu ma prawo wstrzymać świadczenie usług przewidzianych treścią Umowy i Ogólnych Warunków Świadczenia Usług Windykacyjnych na rzecz Klienta.

8.14. W przypadku gdy do Uregulowania zadłużenia dojdzie w Okresie obsługi Zlecenia

windykacji, ale przed wysłaniem przez Transcash.eu wezwania do zapłaty w formie mailowej, Transcash.eu przysługuje wynagrodzenie w wysokości połowy kwoty obliczonej zgodnie ze zdaniem pierwszym pkt. 8.3 Regulaminu z tytułu wykonania czynności wskazanych w pkt. 7.1 a) Regulaminu.

## 9. REKLAMACJE

9.1 Niniejszy paragraf określa warunki, jakim powinna odpowiadać reklamacja usług świadczonych przez Transcash.eu oraz tryb postępowania reklamacyjnego.

9.2 Prawo do złożenia reklamacji przysługuje Klientowi.

9.3 Reklamacja może być złożona:

- a) pisemnie na adres: Transcash.eu SA, Wysoka, ul. Chabrowa 4, 52-200 Wrocław 95, lub
- b) drogą elektroniczną na adres e-mail: reklamacje@transcash.eu.

9.4 Reklamacja powinna zawierać:

- a) imię i nazwisko albo firmę (nazwę) oraz adres zamieszkania bądź siedziby Klienta, zwanego dalej „Reklamującym”,
- b) określenie przedmiotu reklamacji,
- c) przedstawienie okoliczności uzasadniających reklamację,
- d) podpis Reklamującego – w przypadku reklamacji złożonej w formie pisemnej.

9.5 W przypadku, gdy złożona reklamacja nie spełnia warunków określonych w pkt. 9.4 lit. a–d, Transcash.eu poinformuje Reklamującego, że jego pismo nie spełnia warunków reklamacyjnych, co skutkuje pozostawieniem pisma bez rozpoznania.

9.6 Transcash.eu rozpatruje reklamację w terminie 21 dni od dnia jej złożenia. Transcash.eu zastrzega sobie prawo przedłużenia 21 dniowego terminu na odpowiedź w sytuacji, w której udzielenie odpowiedzi uzależnione jest od zebrania dodatkowych analiz technicznych lub prawnych lub tłumaczenia, o czym poinformuje niezwłocznie Reklamującego.

9.7 Odpowiedzi na reklamację Transcash.eu udziela:

- a) pisemnie, poprzez przesłanie odpowiedzi na adres siedziby Reklamującego,
- b) drogą elektroniczną na wskazany przez Reklamującego adres poczty elektronicznej.

9.8 Transcash.eu. zastrzega sobie prawo pozostawienia reklamacji bez odpowiedzi, odmowy jej udzielenia jeżeli:

- 1) odpowiedź na zgłoszenie reklamacyjne będzie zawierać informacje udzielone w odpowiedzi na poprzednie zgłoszenie reklamacyjne Reklamującego,
- 2) zgłoszenie reklamacyjne:
  - a) nie będzie zawierać danych wystarczających do identyfikacji Reklamującego,
  - b) nie będzie zawierać danych umożliwiających udzielenie i wysłania odpowiedzi reklamacyjnej,
  - c) nie posiada formy wystarczającej do uznania jej jako pismo reklamacyjne,

- d) nie zawiera informacji o przyczynie złożenia reklamacji, pytań, opisu zgłaszanych zastrzeżeń,
- e) zawiera treści obraźliwe, obelżywe i wulgarne, nawołujące do szerzenia nienawiści, rasizmu, ksenofobii oraz konfliktów między narodami,
- f) zostanie złożone po upływie 90 dni od dnia zakończenia obsługi zlecenia windykacji.

O skorzystaniu z powyższego prawa Transcash.eu poinformuje niezwłocznie Reklamującego.

9.9 Reklamujący ponosi pełną odpowiedzialność za treści umieszczone w reklamacji.

## 10. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

10.1. Wszelkie spory związane z wykonaniem niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Transcash.eu.

10.2. W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają przepisy kodeksu cywilnego.

10.3. Zmiany Regulaminu wchodzi w życie z dniem ich opublikowania na stronie internetowej <https://transcash.eu/>.

10.4. Klient wyraża zgodę na przesyłanie mu informacji handlowej w rozumieniu art. 10 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. 2004, Nr. 96, poz. 959).

10.5. Klient wyraża zgodę na używanie telekomunikacyjnych urządzeń końcowych i automatycznych systemów wywołujących przez Transcash.eu, dla celów marketingu bezpośredniego, zgodnie z postanowieniami art. 172 ust. 1 ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo Telekomunikacyjne

10.6. Klient wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych zawartych w Umowie o świadczenie usług windykacyjnych w celach marketingowych zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku. Klientowi przysługuje prawo do cofnięcia wyrażonej zgody na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Transcash.eu

## DZIAŁ II

### POWIERZENIE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

#### 1. DEFINICJE.

- 1.1. **Transcash.eu** - TRANSCASH.EU Spółka Akcyjna, z siedzibą w Wysokiej, posiadająca adres: ul. Chabrowa 4, 52-200 Wysoka, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000626049, NIP: 8971714717.
- 1.2. **Klient** - przedsiębiorca w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (Dz.U. 2004 nr 173 poz. 1807), ), który zawarł z Transcash.eu Umowę o świadczenie usług windykacyjnych.
- 1.3. **Umowa o świadczenie usług windykacyjnych** - umowa o świadczenie usług windykacyjnych, wraz z Załącznikami i Regulaminem świadczenia usług windykacyjnych na etapie polubownym oraz Regulaminem świadczenia usług windykacyjnych na etapie sądowo-egzekucyjnym, zawierana pomiędzy Klientem i Transcash.eu w formie pisemnej.
- 1.4. **Zlecenie windykacji** - zlecenie świadczenia usług windykacyjnych na etapie polubownym lub na etapie sądowo- egzekucyjnym, złożone przez Klienta zgodnie z postanowieniami Umowy o świadczenie usług windykacyjnych i Regulaminu świadczenia usług na etapie polubownym lub Regulaminu świadczenia usług windykacyjnych na etapie sądowo-egzekucyjnym.
- 1.5. **Dłużnik** – osoba w stosunku do której Transcash.eu przyjął od Klienta Zlecenie windykacji celem świadczenia usługi windykacyjnej wobec tej osoby na rzecz Klienta.
- 1.6. **OWUŚW** – niniejsze OGÓLNE WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG WINDYKACYJNYCH.
- 1.7. **RODO** - rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy

95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1).

1.8. Terminy „dane osobowe”, „specjalne kategorie danych”, „przetwarzanie”, „administrator”, „podmiot przetwarzający”, „inny podmiot przetwarzający”, „osoba, której dotyczą dane” oraz „organ nadzorczy” mają znaczenie określone w RODO.

## 2. PRZEDMIOT I ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH.

2.1. Przedmiot [art. 28 ust. 3 RODO] W celu wykonania przez Transcash.eu na rzecz Klienta usług windykacyjnych w zakresie wynikającym z Umowy o świadczenie usług windykacyjnych, Zlecenia windykacji i OWUŚW, Klient powierza Transcash.eu zgodnie z art. 28 ust. 3 RODO do przetwarzania dane osobowe wskazane w pkt 2.4 poniżej (zwane dalej „Danymi”), a Transcash.eu jako podmiot przetwarzający zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnego z prawem i postanowieniami niniejszego Działu II OWUŚW.

2.2. Klient oświadcza, że jest administratorem Danych.

2.3. Transcash.eu oświadcza, że w ramach prowadzonej działalności profesjonalnie zajmuje się przetwarzaniem danych osobowych, posiada w tym zakresie niezbędną wiedzę, odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz daje rękojmię należytego wykonania obowiązków związanych z ochroną danych osobowych przewidzianych w OWUŚW i przepisach obowiązującego prawa. Transcash.eu publikuje na stronie internetowej <https://transcash.eu/polityka-prywatnosci/> Politykę prywatności, opisującą zasady i podstawy przetwarzania danych przez Transcash.eu we wszystkich przypadkach, w których Transcash.eu jest administratorem danych osobowych i je przetwarza.

2.4. Przetwarzanie Danych dotyczy następujących kategorii osób, których dane osobowe przetwarzane są w następującym zakresie:

a) dane osób zatrudnionych przez Klienta lub współpracujących z Klientem - imię, nazwisko, nazwa firmy, NIP, REGON, adres, adres e-mail, numer telefonu, numer TransID osoby na Platformie Trans.eu,

b) dane Dłużnika, pracowników Dłużnika lub osób współpracujących z Dłużnikiem - imię, nazwisko, nazwa firmy, NIP, REGON, adres, dane wiarygodności z faktury, adres e-mail, numer telefonu, numer TransID osoby na Platformie Trans.eu, numer faktury,

c) dane innych niż wymienione w pkt 2.4 a) i 2.4 b) osób, w przypadku gdy ich dane znajdują się w treści przekazywanych Transcash.eu przez Klienta dokumentów niezbędnych do realizacji usług windykacji (m.in. załadowca, nadawca, odbiorca towaru) - imię, nazwisko, nazwa firmy, NIP, REGON, adres,

2.5. Charakter przetwarzania danych osobowych wskazanych w pkt 2.4 niniejszego Działu II OWUŚW wynika z Umowy o świadczenie usług windykacyjnych, OWUŚW i Zlecenia windykacji, a celem przetwarzania jest ich wykonanie, a szczególności świadczenie usług windykacyjnych w zakresie wynikającym z Umowy o świadczenie usług windykacyjnych, OWUŚW i Zlecenia windykacji.

2.6. Dopuszczalny zakres operacji Transcash.eu na Danych obejmuje: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.

### **3. OBOWIĄZKI TRANSCASH.EU S.A.**

3.1. Transcash.eu przetwarza Dane wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w Umowie o świadczenie usług windykacyjnych, OWUŚW i Zleceniu windykacji oraz wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami Klienta.

3.2. Transcash.eu oświadcza, że nie przekazuje Danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy - „EOG”). Transcash.eu oświadcza również, że nie korzysta z podwykonawców, którzy przekazują Dane poza EOG.

3.3. Jeżeli Transcash.eu ma zamiar lub obowiązek przekazywać Dane poza EOG, informuje o tym Klienta, w celu umożliwienia Administratorowi podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzenia przetwarzania.



3.4. Transcash.eu zapewnia, że osoby upoważnione przez niego do przetwarzania Danych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.

3.5. Transcash.eu podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO, tj. w szczególności:

a) uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, Transcash.eu wdraża odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku, w tym między innymi w stosownym przypadku:

- pseudonimizację i szyfrowanie danych osobowych;
- zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania;
- zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;
- regularne testowanie, mierzenie i ocenianie skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.

b) oceniając, czy stopień bezpieczeństwa jest odpowiedni, Transcash.eu uwzględnia w szczególności ryzyko wiążące się z przetwarzaniem, w tym m.in. wynikające z przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utraty, modyfikacji, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych,

c) Transcash.eu podejmuje działania w celu zapewnienia, by każda osoba fizyczna działająca z upoważnienia Transcash.eu, która ma dostęp do Danych, przetwarzała je zgodnie z pkt 3.1 niniejszego Działu II OWUŚW.

3.6. Transcash.eu przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego (podprocesora), o których mowa art. 28 w ust. 2 i 4 RODO, tj. m.in. spełnia wymogi określone w pkt 5.4 niniejszego Działu II OWUŚW.

3.7. Biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, Transcash.eu w miarę możliwości pomaga Klientowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z

obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której Dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO (w szczególności informowanie i przejrzysta komunikacja, dostęp do danych, obowiązek informacyjny, prawo dostępu, prawo do sprostowania danych, usunięcia danych, ograniczenia przetwarzania, przenoszenia danych, prawo sprzeciwu, zautomatyzowane podejmowanie decyzji).

3.8. Uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, Transcash.eu pomaga Klientowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorcemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).

3.9. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, zależnie od decyzji Klienta, Transcash.eu usuwa lub zwraca Klientowi wszelkie Dane oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że przepisy prawa nakazują przechowywanie danych osobowych.

3.10. Transcash.eu zobowiązuje się do udostępnienia Klientowi wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO oraz umożliwia Klientowi lub audytorowi upoważnionemu przez Klienta przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich.

3.11. Transcash.eu niezwłocznie informuje Klienta, jeżeli zdaniem Transcash.eu wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów o ochronie danych.

3.12. Transcash.eu po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Klientowi.

3.13. Transcash.eu prowadzi dokumentację opisującą sposób przetwarzania Danych, w tym rejestr czynności przetwarzania danych osobowych.

## **4. OBOWIĄZKI KLIENTA**

4.1. Klient zobowiązany jest współdziałać z Transcash.eu w wykonaniu obowiązków wynikających z niniejszego działu II OWUŚW, informować o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na ich wykonanie i udzielać Transcash.eu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Klienta, a także jako administrator Danych

powierzanych Transcash.eu wykonywać obowiązki wynikające z RODO i pozostałych przepisów prawa ochrony danych.

## **5. PODPOWIERZENIE.**

- 5.1. Klient wyraża zgodę na podpowierzenie przez Transcash.eu przetwarzania Danych podwykonawcom Transcash.eu (podprocesorom) – w tym m.in. spółce ADA Software Sp. z o.o., RST Sp. z o.o. Sp.k., FireTMS Sp. z o.o. i spółce Trans.eu Group S.A.
- 5.2. Transcash.eu może skorzystać z usług innego podmiotu przetwarzającego niż wymieniony w pkt 5.1 niniejszego Działu II OWUŚW. W takim przypadku Transcash.eu informuje Klienta o zamiarze podpowierzenia oraz o tożsamości (nazwie) podmiotu, któremu ma zamiar podpowierzyć przetwarzanie Danych. O ile Klient nie wyrazi sprzeciwu wobec podpowierzenia w terminie 7 dni od daty zawiadomienia, Transcash.eu uprawniony będzie do dokonania podpowierzenia.
- 5.3. Transcash.eu informuje Klienta o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia innych podmiotów przetwarzających, dając tym samym Klientowi możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian. O ile Klient nie wyrazi sprzeciwu wobec zamierzonej zmiany/zmian w terminie 7 dni od daty zawiadomienia, Transcash.eu uprawniony będzie do dokonania podpowierzenia.
- 5.4. W przypadku podpowierzenia przetwarzania danych osobowych, podpowierzenie przetwarzania będzie mieć za podstawę umowę, na podstawie której podwykonawca (subprocesor) zobowiąże się do wykonywania tych samych obowiązków ochrony Danych, które na mocy postanowień niniejszego działu II OWUŚW nałożone są na Transcash.eu. Jeżeli ten inny podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Klienta za wypełnienie obowiązków tego innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na Transcash.eu.

## **6. CZAS TRWANIA PRZETWARZANIA.**

6.1. Postanowienia niniejszego Działu II obowiązują do czasu rozwiązania Umowy o świadczenie usług windykacyjnych.

6.2. Transcash.eu dokona usunięcia Danych do 180 dni od daty rozwiązania Umowy o świadczenie usług windykacyjnych, chyba że Klient poleci mu to uczynić wcześniej.

## **7. POSTANOWIENIA KOŃCOWE.**

7.1. W zakresie nieuregulowanym postanowieniami niniejszego działu II OWUŚW mają zastosowanie przepisy prawa obowiązującego na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, w tym RODO.

### **DZIAŁ III**

## **REGULAMIN GIEŁDY WIERZYTELNOŚCI TRANSCASH.EU SA**

### **§1 Definicje**

**Giełda wierzytelności** – internetowa platforma służąca do publikowania ogłoszeń sprzedaży Wierzytelności, znajdująca się pod adresem: <https://web.transinkasso.eu/>

**Transcash.eu** - Transcash.eu S.A. z siedzibą w Wysokiej przy ul. Chabrowej 4 (52-200 Wrocław 65), wpisana do rejestru przedsiębiorców pod numerem KRS: 0000626049, kapitał zakładowy 500 000,00 zł (opłacony w całości), REGON: 020277393, NIP: 8971714717 – właściciel Giełdy wierzytelności.

**Użytkownik** – przedsiębiorca w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (Dz.U. 2004 nr 173 poz. 1807), który uzyskał dostęp do Giełdy wierzytelności, na zasadach określonych w Regulaminie.

**Wierzyciel** – Użytkownik, któremu w związku z wykonywaną działalnością gospodarczą lub stosunkiem prawnym przysługuje wierzytelność wobec Płatnika.

**Płatnik** – przedsiębiorca w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (Dz.U. 2004 nr 173 poz. 1807), posiadający względem Wierzyciela zobowiązanie cywilnoprawne.

**Wierzytelność** – wierzytelność pieniężna wynikająca ze stosunków między Wierzycielem a Płatnikiem, spełniająca wymagania określone w Regulaminie.

**Regulamin** – niniejszy Regulamin Giełdy wierzytelności, którego treść dostępna jest pod adresem: <https://transcash.eu/>.

**Platforma Trans.eu** - Internetowy serwis informacyjno – usługowy Transcash.eu, znajdujący się pod adresem internetowym [www.trans.eu](http://www.trans.eu).

## §2 Dostęp do Giełdy wierzytelności

1. Transcash.eu świadczy na rzecz Użytkownika usługę polegającą na udzieleniu dostępu do Giełdy wierzytelności, na warunkach opisanych w niniejszym Regulaminie.
2. W ramach wymienionej w §2 ust. 1 usługi Transcash.eu umożliwia Użytkownikowi:
  - a) wgląd do tabeli Wierzytelności wystawionych na sprzedaż,
  - b) składanie zapytań w przedmiocie ogłoszeń sprzedaży Wierzytelności widniejących na Giełdzie wierzytelności,
  - c) publikowanie na Giełdzie wierzytelności ogłoszeń sprzedaży Wierzytelności należących do Użytkownika.
3. Korzystanie z funkcjonalności Giełdy wierzytelności określonych w ust. 2 lit. a i b wymaga posiadania przez Użytkownika konta na Platformie Trans.eu.
4. Korzystanie z funkcjonalności Giełdy wierzytelności określonych w ust. 2 lit. c wymaga zarejestrowania przez Użytkownika konta na Platformie Trans.eu oraz zawarcia z Transcash.eu umowy o świadczenie usług windykacyjnych.
5. Rejestracja i utrzymanie konta na Platformie Trans.eu, odbywa się na warunkach określonych w Regulaminie świadczenia usług i bezpieczeństwa Platformy Trans.eu, który dostępny jest pod adresem: [www.trans.eu](http://www.trans.eu).
6. Treść umowy o świadczenie usług windykacyjnych oraz ogólne warunki świadczenia tych usług dostępne są pod adresem: <https://transcash.eu/>.
7. Wszelkie prawa własności intelektualnej do Giełdy wierzytelności przysługują Transcash.eu. Zabronione jest niszczenie, przerabianie, dalsze udostępnianie, pobieranie, w tym pobieranie w sposób zautomatyzowany lub poprzez specjalnie w tym celu

stworzone oprogramowanie, składników Giełdy wierzytelności i jakichkolwiek danych na niej publikowanych, bez uzyskania pisemnej zgody Transcash.eu.

8. Dane z Giełdy wierzytelności mogą być wykorzystane na Platformie Trans.eu w sposób określony w Regulaminie Platformy Trans.eu.

### **§3 Korzystanie z Giełdy wierzytelności**

1. Korzystanie z Giełdy wierzytelności możliwe jest po zalogowaniu na stronie <https://web.transinkasso.eu/>. Dane niezbędne do zalogowania Użytkownik otrzymuje w procesie rejestracji konta na Platformie Trans.eu, określonym w Regulaminie Platformy Trans.eu.
2. Zalogowanie się do Giełdy wierzytelności, o którym mowa w ust. 1 powyżej, oznacza akceptację przez Użytkownika wszystkich postanowień niniejszego Regulaminu.
3. Każde ogłoszenie sprzedaży Wierzytelności opublikowana na Giełdzie wierzytelności zawiera:
  - a) nazwę Płatnika,
  - b) NIP Płatnika,
  - c) adres, pod którym Płatnik prowadzi działalność gospodarczą,
  - d) numer dokumentu, z którego wynika Wierzytelność (np. nr faktury),
  - e) datę dokumentu, z którego wynika Wierzytelność (np. datę wystawienia faktury),
  - f) datę wymagalności Wierzytelności,
  - g) wartość Wierzytelności wraz z jej aktualnym saldem.
  - h) datę publikacji ogłoszenia na Giełdzie wierzytelności,
  - i) numer zlecenia windykacji złożonego przez Wierzyciela,
  - j) identyfikator Płatnika na Platformie Trans.eu (jeżeli Płatnik posiada taki identyfikator).
4. Poza danymi wskazanymi w ust. 3 powyżej, każde ogłoszenie sprzedaży Wierzytelności zawiera również przycisk „Złóż ofertę”, kierujący do formularza umożliwiającego złożenie zapytania w przedmiocie Wierzytelności objętej ogłoszeniem. Składanie zapytań w przedmiocie nabycia Wierzytelności poprzez Giełdę wierzytelności odbywa się wyłącznie poprzez formularz dostępny pod przyciskiem „Złóż ofertę”.

5. Zapytanie w przedmiocie nabycia Wierzytelności opublikowanej na Giełdzie wierzytelności złożyć może wyłącznie Użytkownik, który nie jest Płatnikiem tej Wierzytelności, lub nie działa w imieniu Płatnika.
6. Zapytania złożone w przedmiocie Wierzytelności opublikowanej na Giełdzie wierzytelności Transcash.eu prześle Wierzycielowi pocztą elektroniczną. Transcash.eu nie odpowiada za poprawność i aktualność adresu poczty elektronicznej, wskazanego przez Wierzyciela w procesie rejestracji konta na Platformie Trans.eu, o którym mowa w Regulaminie Trans.eu.
7. Poza działaniami określonymi w ust. 6 powyżej Transcash.eu nie bierze udziału w innych czynnościach pomiędzy Wierzycielem a Użytkownikami, których przedmiotem jest Wierzytelność, w szczególności nie pośredniczy w zawarciu umowy przenoszącej własność Wierzytelności.
8. W razie jakichkolwiek wątpliwości uważa się, że ogłoszenie sprzedaży Wierzytelności, umieszczone na Giełdzie wierzytelności, stanowi w istocie zaproszenie do składania Wierzycielowi zapytań w przedmiocie nabycia tej Wierzytelności.
9. Publikacja ogłoszenia sprzedaży Wierzytelności na Giełdzie wierzytelności następuje na podstawie zlecenia windykacji, które Wierzyciel składa Transcash.eu na podstawie zawartej z nim umowy o świadczenie usług windykacyjnych, w sposób określony w ogólnych warunkach świadczenia usług windykacyjnych, które dostępne są pod adresem: <https://transcash.eu/>.
10. Wierzyciel, którego wierzytelność została opublikowana na Giełdzie wierzytelności ma prawo do wycofania publikacji tej wierzytelności w każdym czasie. Żądanie wycofania publikacji Wierzytelności Wierzyciel powinien skierować na adres e-mail Transcash.eu: [gielda@transcash.eu](mailto:gielda@transcash.eu).
11. Transcash.eu może odmówić lub zaprzestać publikowania ogłoszenia sprzedaży Wierzytelności na Giełdzie wierzytelności bez podania przyczyny i w każdym czasie.
12. Wszystkie składniki Giełdy wierzytelności, w tym w szczególności:
  - a) oprogramowanie służące do jej obsługi i udostępniania,
  - b) dane publikowane na Giełdzie wierzytelności oraz sposób ich udostępniania,

stanowią własność Transcash.eu i mogą być wykorzystywane wyłącznie w sposób określony w niniejszym Regulaminie.

#### **§4 Oświadczenie i odpowiedzialność Wierzyciela**

1. Wierzyciel Wierzytelności opublikowanej na Giełdzie wierzytelności oświadcza, że:

- a) Wierzytelność przysługuje mu względem Płatnika wskazanego w ogłoszeniu sprzedaży,
- b) Wierzytelność istnieje,
- c) Wierzyciel posiada dokumenty potwierdzające istnienie tej Wierzytelności,
- d) publikacja ogłoszenia zbycia Wierzytelności następuje w celu sprzedaży Wierzytelności przez ogłoszenie publiczne, zgodnie z brzmieniem art. 4 ustawy z dnia 9 kwietnia 2010 r. o udostępnianiu informacji gospodarczych i wymianie danych gospodarczych (Dz.U. 2010 nr 81 poz. 530.),
- e) ogłoszenie sprzedaży Wierzytelności nie zawiera danych, które naruszają powszechnie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności przepisy ustawy z dnia 9 kwietnia 2010 r. o udostępnianiu informacji gospodarczych i wymianie danych gospodarczych (Dz.U. 2010 nr 81 poz. 530.), oraz ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. 1993 nr 47 poz. 211).
- f) nie będzie umieszczał w ogłoszeniu sprzedaży Wierzytelności treści o charakterze reklamowym lub podobnych, mających na celu promowanie usług własnych lub osoby trzeciej.
- g) poinformuje Transcash.eu o każdej zmianie stanu faktycznego w przedmiocie Wierzytelności opublikowanej na jego zlecenie na Giełdzie wierzytelności, w tym w szczególności o zmianie: Wierzyciela, wysokości a także Płatnika tej Wierzytelności.
- h) nie będzie udostępniał osobom trzecim informacji uzyskanych na skutek korzystania z Giełdy wierzytelności.

2. Pełną odpowiedzialność za treść oraz zgodność ogłoszenia sprzedaży Wierzytelności z Regulaminem, w szczególności za prawdziwość wymienionego w poprzednim ustępie oświadczenia, ponosi Wierzyciel. Wierzyciel odpowiada ponadto za wszelkie skutki wywołane opublikowaniem tego ogłoszenia, w tym w szczególności wynikające z



umieszczenia w nim informacji niezgodnych z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa lub Regulaminem.

## **§5 Odpowiedzialność Transcash.eu**

1. Transcash.eu odpowiada za:

- a) zapewnienie infrastruktury technicznej niezbędnej do funkcjonowania Giełdy wierzytelności,
- b) realizację składanych przez Wierzycieli dyspozycji publikacji oraz wycofania Wierzytelności z Giełdy wierzytelności,
- c) przekazywanie zapytań składanych w przedmiocie Wierzytelności, ich Wierzycielom, zgodnie z postanowieniami Regulaminu.

2. Transcash.eu nie ponosi odpowiedzialności za:

- a) dane umieszczane przez Wierzyciela w ogłoszeniu sprzedaży Wierzytelności oraz ich zgodność z powszechnie obowiązującym prawem i Regulaminem,
- b) jakiegokolwiek wady prawne Wierzytelności będących przedmiotem ogłoszeń opublikowanych na Giełdzie wierzytelności,
- c) aktualność danych zawartych w ogłoszeniu sprzedaży Wierzytelności,
- d) złożenie przez Wierzyciela oświadczeń niezgodnych z postanowieniami §4 ust. 1 lit. a-h Regulaminu.

3. Transcash.eu nie ponosi odpowiedzialności za przerwy bądź utrudnienia w dostępie do Giełdy wierzytelności, będące skutkiem zdarzeń niezależnych od niego.

4. Transcash.eu jest odpowiedzialny wyłącznie za takie szkody związane z funkcjonowaniem Giełdy wierzytelności, które wyrządził z winy umyślnej.

5. Wyłączenie odpowiedzialności Transcash.eu w zakresie określonym w ust. 2 lit. a-d oraz ust. 3

powyżej dotyczy zarówno Użytkowników, jak i osób trzecich.

## §6 Reklamacje

1. Niniejszy paragraf określa warunki, jakim powinna odpowiadać reklamacja usług świadczonych przez Transcash.eu oraz tryb postępowania reklamacyjnego.
2. Prawo do złożenia reklamacji przysługuje Użytkownikowi.
3. Reklamacja może być złożona:
  - a) pisemnie na adres: Transcash.eu. SA, Wysoka, ul. Chabrowa 4, 52-200 Wrocław 65 lub
  - b) drogą elektroniczną na adres e-mail: reklamacje@transcash.eu.
4. Reklamacja powinna zawierać:
  - a) imię i nazwisko albo firmę (nazwę) oraz adres zamieszkania bądź siedziby Użytkownika, zwanego dalej „Reklamującym”,
  - b) określenie przedmiotu reklamacji,
  - c) przedstawienie okoliczności uzasadniających reklamację,
  - d) podpis Reklamującego – w przypadku reklamacji złożonej w formie pisemnej.
5. W przypadku, gdy złożona reklamacja nie spełnia warunków określonych w ust. 4 lit. a – d, Transcash.eu poinformuje Reklamującego, że jego pismo nie spełnia warunków reklamacyjnych, co skutkuje pozostawieniem go bez rozpoznania.
6. Transcash.eu rozpatruje reklamację w terminie 21 dni od dnia jej złożenia. Transcash.eu zastrzega sobie prawo przedłużenia 21 dniowego terminu na odpowiedź w sytuacji, w której udzielenie odpowiedzi uzależnione jest od zebrania dodatkowych analiz technicznych lub prawnych lub tłumaczenia, o czym poinformuje niezwłocznie Reklamującego.
7. Odpowiedzi na reklamację Transcash.eu udziela:
  - a) pisemnie, poprzez przesłanie odpowiedzi na adres siedziby Reklamującego,
  - b) drogą elektroniczną na wskazany przez Reklamującego adres poczty elektronicznej,
8. Transcash.eu zastrzega sobie prawo pozostawienia reklamacji bez odpowiedzi lub prawo do odmowy jej udzielenia jeżeli odpowiedź na zgłoszenie reklamacyjne będzie zawierać informacje udzielone w odpowiedzi na poprzednie zgłoszenie reklamacyjne Reklamującego. Ponadto Transcash.eu zastrzega sobie prawo pozostawienia reklamacji bez odpowiedzi lub prawo do odmowy jej udzielenia jeżeli zgłoszenie reklamacyjne:

- a) nie będzie zawierać danych wystarczających do identyfikacji Reklamującego
  - b) nie będzie zawierać danych umożliwiających udzielenia i wysłania odpowiedzi reklamacyjnej,
  - c) nie posiada formy wystarczającej do uznania jej jako pismo reklamacyjne,
  - d) nie zawiera informacji o przyczynie złożenia reklamacji, pytań, opisu zgłaszanych zastrzeżeń,
  - e) zawiera treści obraźliwe, obelżywe i wulgarne, nawołujące do szerzenia nienawiści, rasizmu, ksenofobii oraz konfliktów między narodami,
9. O skorzystaniu z uprawnień określonych w ust. 8 Transcash.eu poinformuje niezwłocznie Reklamującego.
10. Reklamujący ponosi pełną odpowiedzialność za treści umieszczone w reklamacji.

## **§7 Postanowienia końcowe**

1. Transcash.eu udostępnia Giełdę wierzycelności bezpłatnie wyłącznie Użytkownikom.
2. Transcash.eu zastrzega sobie w każdym czasie prawo do zmiany zasad funkcjonowania i udostępniania Giełdy wierzycelności, w tym w szczególności do:
  - a) ograniczenia lub częściowego ograniczenia dostępu do Giełdy wierzycelności dla Użytkowników.
  - b) wprowadzenia opłat za korzystanie przez Użytkowników z Giełdy wierzycelności.
  - c) zmiany zasad publikowania i prezentowania ogłoszeń sprzedaży Wierzycelności na Giełdzie wierzycelności.
3. Transcash.eu może udostępniać dane gromadzone na Giełdzie wierzycelności podmiotom zewnętrznym, w tym podmiotom powiązanim z Transcash.eu kapitałowo i osobowo.
4. Wszelkie zmiany Regulaminu dokonywane będą poprzez ich opublikowanie na stronie internetowej <https://transcash.eu/>. Zmiany Regulaminu wchodzi w życie w dniu ich opublikowania.
5. Każdorazowa zmiana w treści Regulaminu jest wiążąca dla wszystkich Wierzycelności znajdujących się na Giełdzie wierzycelności w chwili wprowadzenia tej zmiany, niezależnie od tego, kiedy ogłoszenie zostało opublikowane.

6. Użytkownik, który nie wyraża zgody na zmianę Regulaminu Giełdy wierzytelności może wycofać ogłoszenie sprzedaży swojej Wierzytelności w terminie jednego miesiąca od opublikowania zmian.
7. Giełda wierzytelności prowadzona jest w następujących wersjach językowych: polska, angielska, litewska, czeska, słowacka, rosyjska.
8. Giełda wierzytelności zorganizowana jest i działa na podstawie przepisów prawa polskiego.
9. W sprawach nieuregulowanych w Regulaminie zastosowanie ma prawo polskie.
10. Wszelkie spory wynikające ze stosowania niniejszego Regulaminu, lub powstałe w związku z nim, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo według siedziby Transcash.eu.

## **DZIAŁ IV**

### **ZMIANY OGÓLNYCH WARUNKÓW ŚWIADCZENIA USŁUG WINDYKACYJNYCH I CENNIKA**

#### **1. DEFINICJE**

1.1. OWUŚW – niniejsze Ogólne Warunki Świadczenia Usług Windykacyjnych, dostępne na stronie internetowej: <https://transcash.eu/>.

1.2. Transcash.eu - Transcash.eu Spółka Akcyjna, z siedzibą w Wysokiej, posiadająca adres: ul. Chabrowa 4, 52-200 Wysoka, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000626049, NIP: 8971714717.

1.3. Klient - przedsiębiorca w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (Dz.U. 2004 nr 173 poz. 1807), który zawarł z Transcash.eu Umowę o świadczenie usług windykacyjnych.

1.4. Cennik - cennik określający składniki i wysokość wynagrodzenia Transcash.eu z tytułu świadczenia usług windykacyjnych, dostępny na stronie internetowej <https://transcash.eu/>.

1.5. Umowa - umowa o świadczenie usług windykacyjnych zawarta pomiędzy Klientem a Transcash.eu

## **2. TRYB WPROWADZANIA ZMIAN W OWŚUW I CENNIKU**

2.1. Do zmian OWŚUW lub Cennika dochodzi poprzez opublikowanie przez Transcash.eu zaktualizowanej (zmienionej lub uzupełnionej) treści OWŚUW lub Cennika na stronie internetowej <https://transcash.eu/>. Zmiany lub uzupełnienia wchodzi w życie z dniem ich publikacji na tej stronie.

2.2. Transcash.eu poinformuje Klienta poprzez wysłanie wiadomości mailowej na adres Klienta o planowanych zmianach OWŚUW lub Cennika, na co najmniej 10 dni przed ich wprowadzeniem, ze wskazaniem planowanych zmian.

2.3. W terminie 7 dni od dnia wysłania Klientowi przez Transcash.eu S.A. drogą mailową informacji o planowanych zmianach, o których mowa w pkt. 2.2. powyżej, Klient uprawniony jest do złożenia sprzeciwu co do planowanych zmian w OWŚUW lub Cenniku poprzez doręczenie wiadomości mailowej na adres Transcash.eu [info@transcash.eu](mailto:info@transcash.eu).

2.4. Brak złożenia sprzeciwu przez Klienta w sposób i terminie wskazanym w §5 ust. 4 Umowy przyjmuje się za akceptację przez Klienta OWŚUW lub Cennika w proponowanym przez Transcash.eu brzmieniu.

2.5. W przypadku złożenia przez Klienta sprzeciwu w sposób i terminie wskazanym w pkt. 2.3. powyżej, obydwie strony mają prawo do wypowiedzenia Umowy w trybie natychmiastowym, bez zachowania okresu wypowiedzenia.